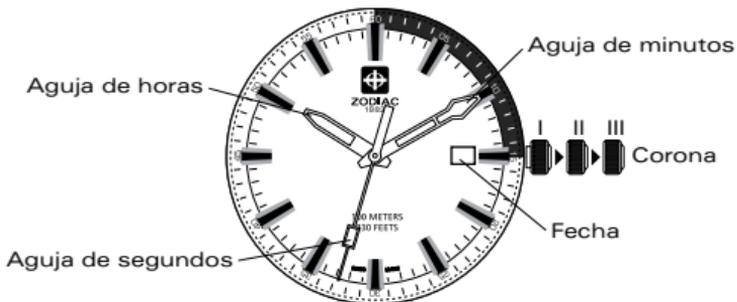


ESPAÑOL

3 Agujas con Fecha

(Modelo 715) (Automático STP1-11)



Cambio de hora

1. Tire de la corona hasta la posición III (el reloj se detendrá).
2. Gire la corona hasta que llegue a la hora correcta.
3. Presione la corona hasta la posición I.

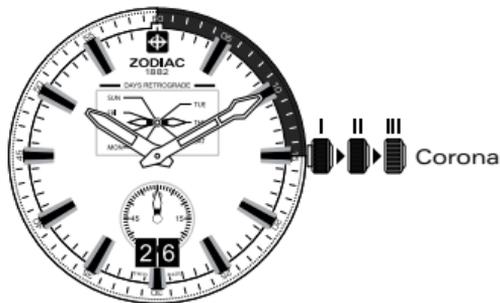
Cambio de fecha

1. Tire de la corona hasta la posición II (el reloj volverá a funcionar).
2. Gire la corona hasta que aparezca la fecha de ayer.
3. Tire de la corona hasta la posición III (el reloj se detendrá).
4. Gire la corona hasta que aparezca la fecha correcta.
5. Continúe girando la corona hasta que aparezca la hora correcta.
6. Presione la corona hasta la posición I.

No cambie la fecha entre las 10 pm y 2 am. En ese horario el movimiento se encuentra en posición para realizar el cambio de fecha automático y toda interferencia le puede provocar daños.

Retrógrado con Barrido de Día

(Ronda 7004.N)

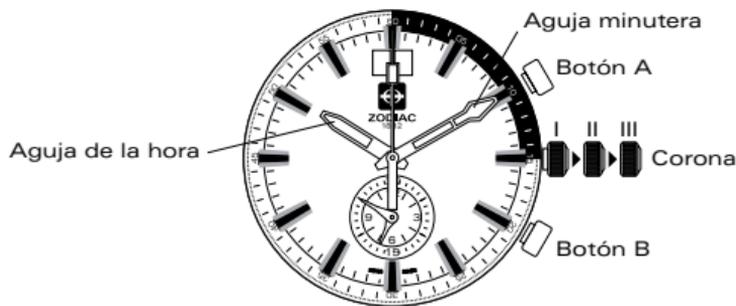


Ajustes del día de la semana, de la fecha y de la hora

1. Primero desenrosque la corona hasta la posición I.
2. Tire de la corona hasta la posición III.
3. Gire la corona hacia la derecha hasta mostrar el día de la semana anterior.
4. Tire de la corona hasta la posición II.
5. Gire la corona hacia la izquierda hasta que se muestre la fecha del día anterior.
6. Tire de la corona hasta la posición III.
7. Gire las manecillas hacia la derecha hasta que aparezca la fecha correcta en la ventana de la fecha.
8. Siga girando la corona hacia la derecha para ajustar la hora a.m./p.m. correcta.
9. Regrese la corona a la posición I.
10. Enrosque la corona hacia abajo.

Cronógrafo 1 Mini Esfera, Gran Ventana de Fecha

(Modelo 5010.B)



Ajuste de hora

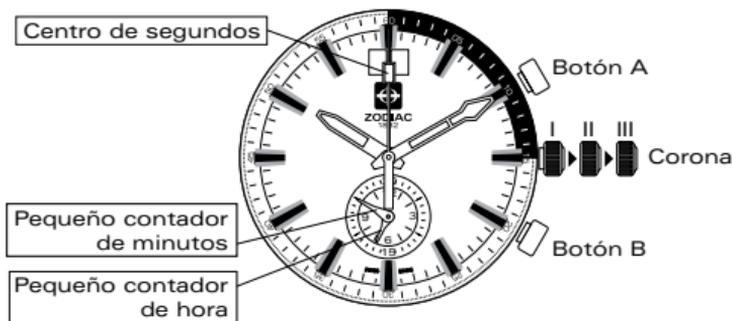
1. Tire de la corona hasta la posición III (el reloj se detendrá).
2. Gire la corona hasta llegar a la hora correcta.
3. Presione la corona hasta la posición I.

Ajuste de fecha

1. Tire de la corona hasta la posición II (el reloj seguirá funcionando).
2. Gire la corona hasta que aparezca la fecha del día anterior.
3. Tire de la corona hasta la posición III (el reloj se parará).
4. Gire la corona hasta que aparezca la fecha correcta.
5. Siga girando la corona hasta la hora correcta.
6. Presione la corona hasta la posición I.

Cronógrafo

- Los minutos y las horas se cuentan por rotaciones de 30 minutos y de 12 horas.
- El centro de para de se cuenta por 60 segundos de rotación.



Por favor, tenga en cuenta:

Antes de utilizar el cronógrafo, asegúrese de que:

- La corona está en posición I (= posición normal)
- Las dos agujas del cronógrafo están precisamente en posición cero después de activar el botón B. Si ese no fuera el caso, la posición de las agujas debe ajustarse. (véase el capítulo de ajuste de agujas del cronógrafo a posición cero)

Cronógrafo: Funciones básicas

(Empezar / Stop / Reiniciar)

1. Pulse el botón A para iniciar la aguja central de segundos.
2. Para detener el tiempo, presione de Nuevo.
3. Para poner a cero las dos agujas, pulse el botón B.

Cronógrafo: intermedio o intervalo de tiempo

1. Presione A para iniciar el segundero.
2. Para parar las agujas y mostrar el intervalo de tiempo pulse el botón B.

Nota: A pesar de que las agujas del cronógrafo se han detenido, el movimiento sigue registrando el momento actual.

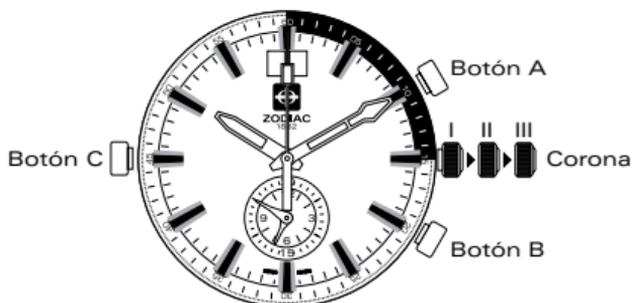
3. Completar la medida del tiempo:
Presione el botón B de Nuevo y las 2 agujas del cronógrafo avanzarán rápidamente con el tiempo en curso. Para continuar con el registro de los intervalos, vuelva a pulsar el botón B.
4. Pulse el botón A para detener y ver el tiempo final en la pantalla.
5. Para poner a cero las dos agujas del cronógrafo, pulse el botón B.

Ajuste de las agujas del cronógrafo a la posición cero

1. Retire la corona a la posición III (las dos agujas del cronógrafo están en su correcta o incorrecta posición cero).
2. Mantenga pulsados A y B simultáneamente durante 2 segundos (el centro rotará 360° - modo de corrección activado).
3. Pulse el botón A para utilizar la aguja segundera central. Pulse y deje presionado el botón A para avanzar más rápido el segundero.
4. Presione el botón B para avanzar con la siguiente aguja.
5. Presione el botón A para utilizar únicamente la aguja de los minutos. Presione y mantenga presionado el botón A para avanzar rápidamente los minutos.
6. Vuelva a colocar la corona en la posición I.

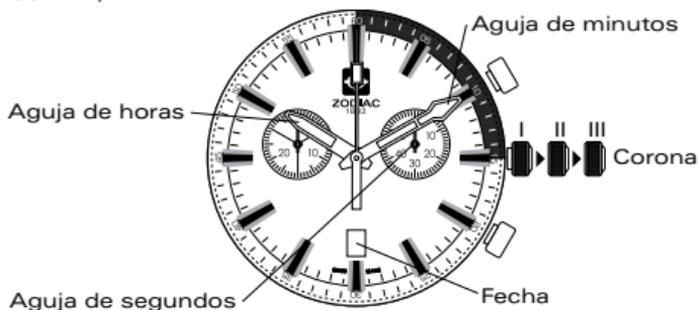
Luz (solo en algunos modelos)

1. Presione C en la parte izquierda de la caja del reloj.
2. Siga presionando C y la luz se iluminará durante unos 5 segundos.
3. Después de 5 segundos la luz se apagará automáticamente.



Cronómetro 2 Sub-esferas

(Modelo 5021.D)



Cambio de hora

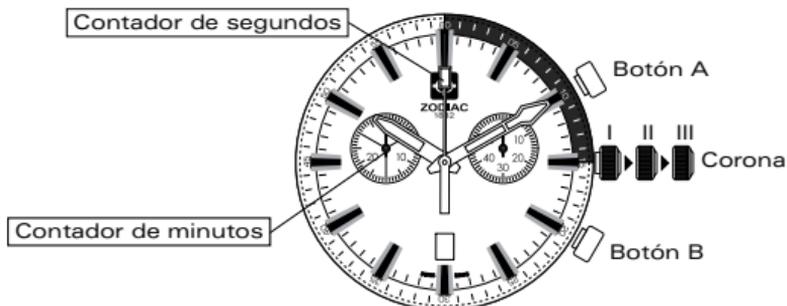
1. Tire de la corona hasta la posición III (el reloj se detendrá).
2. Gire la corona hasta que llegue a la hora correcta.
3. Presione la corona hasta la posición I.

Cambio de fecha

1. Tire de la corona hasta la posición II (el reloj volverá a funcionar).
2. Gire la corona hasta que aparezca la fecha de ayer.
3. Tire de la corona hasta la posición III (el reloj se detendrá).
4. Gire la corona hasta que aparezca la fecha correcta.
5. Continúe girando la corona hasta que aparezca la hora correcta.
6. Presione la corona hasta la posición I.

Cronómetro

- El contador de minutos cuenta 30 minutos en cada vuelta.
- El contador de segundos cuenta 60 segundos en cada vuelta.



Nota:

Antes de utilizar las funciones de cronómetro, asegúrese de que:

- *la corona está en la posición I (posición normal).*
- *las dos agujas del cronómetro se colocan precisamente en la posición cero una vez de presionado el botón B. Si no fuera así, deberá ajustar las posiciones de las agujas (consulte el capítulo titulado “Ajuste de las agujas del cronómetro a la posición cero”).*

Cronómetro: Funciones básicas

(Iniciar/detener/reiniciar)

1. Presione el botón A para iniciar el cronómetro.
2. Para detener el tiempo, vuelva a presionar el botón A.
3. Para devolver las dos agujas del cronómetro a la posición cero, presione el botón B.

Cronómetro: Tiempo intermedio o de intervalo

1. Presione el botón A para iniciar el cronómetro.
2. Presione el botón B para detener el cronómetro.

Nota: Aunque las agujas del cronómetro se hayan detenido, el movimiento continúa contando el tiempo.

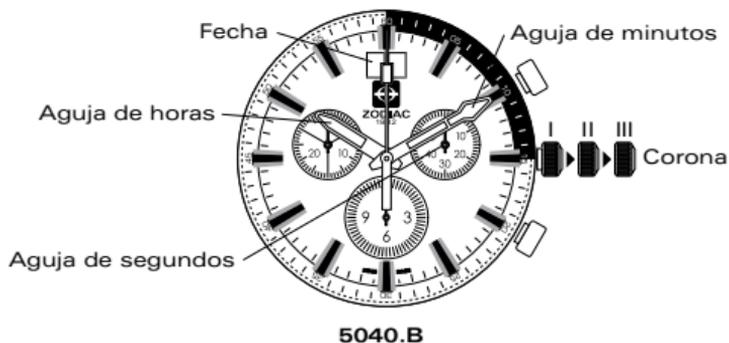
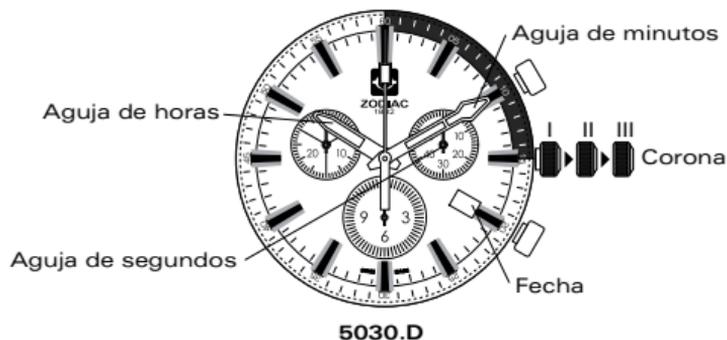
3. Mostrar el tiempo cronometrado:
Vuelva a presionar el botón B y las dos agujas del cronómetro se moverán rápidamente al tiempo cronometrado. Para proseguir con el registro de intervalos, presione el botón B.
4. Presione el botón A para detener el cronómetro y mostrar el tiempo final.
5. Para devolver las dos agujas del cronómetro a la posición cero, presione el botón B.

Ajuste de las agujas del cronómetro a la posición cero

1. Tire de la corona hasta la posición III (las dos agujas del cronómetro están en la posición cero correcta o incorrecta).
2. Mantenga presionados los botones A y B al mismo tiempo durante al menos 2 segundos (la aguja contadora de segundos dará un giro de 360° y se activará el modo de corrección).
3. Presione el botón A para hacer avanzar lentamente la aguja contadora de segundos. Mantenga presionado el botón A para hacer avanzar rápidamente la aguja contadora de segundos. Presione el botón B para pasar a la siguiente aguja.
4. Presione el botón A para hacer avanzar lentamente la aguja contadora de minutos. Mantenga presionado el botón A para hacer avanzar rápidamente la aguja contadora de minutos.
5. Sitúe nuevamente la corona en la posición I.

Cronómetro 3 Sub-esferas

(Modelo 5030.D / 5040.B)



Cambio de hora

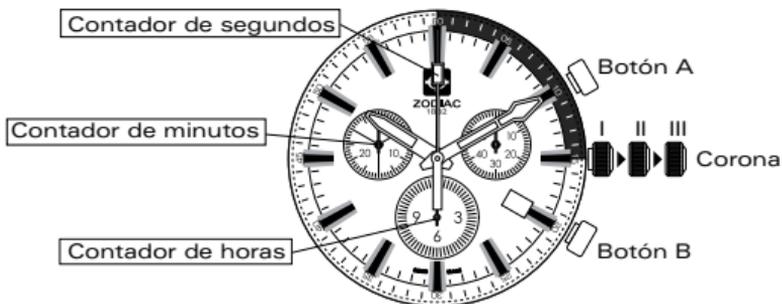
1. Tire de la corona hasta la posición III (el reloj se detendrá).
2. Gire la corona hasta que llegue a la hora correcta.
3. Presione la corona hasta la posición I.

Cambio de fecha

1. Tire de la corona hasta la posición II (el reloj volverá a funcionar).
2. Gire la corona hasta que aparezca la fecha de ayer.
3. Tire de la corona hasta la posición III (el reloj se detendrá).
4. Gire la corona hasta que aparezca la fecha correcta.
5. Continúe girando la corona hasta que aparezca la hora correcta.
6. Presione la corona hasta la posición I.

Cronómetro

- El contador de horas del cronómetro cuenta hasta un total de 12 horas.
- El contador de minutos cuenta 30 minutos en cada vuelta.
- El contador de segundos cuenta 60 segundos en cada vuelta.



Nota:

Antes de utilizar las funciones de cronómetro, asegúrese de que:

- la corona está en la posición I (posición normal).
- las tres agujas del cronómetro están situadas precisamente en la posición cero después de presionar el botón B. Si no fuera así, deberá ajustarse las posiciones de las agujas (consulte el capítulo titulado "Ajuste de las agujas del cronómetro a la posición cero").

Cronómetro: Funciones básicas

(Iniciar/detener/reiniciar)

1. Presione el botón A para iniciar la aguja contadora de segundos.
2. Para detener el tiempo, vuelva a presionar el botón A.
3. Para devolver las tres agujas del cronómetro a la posición cero, presione el botón B.

Cronómetro: Tiempo intermedio o de intervalo

1. Presione el botón A para iniciar el cronómetro.
2. Presione el botón B para detener el cronómetro.

Nota: Aunque las agujas del cronómetro se hayan detenido, se continúa contando el tiempo.

3. Mostrar el tiempo cronometrado:
Vuelva a presionar el botón B y las tres agujas del cronómetro se moverán rápidamente al tiempo cronometrado hasta ahora. Para proseguir con el registro de intervalos, presione el botón B.

4. Presione el botón A para detener el cronómetro y mostrar el tiempo final.
5. Para devolver las tres agujas del cronómetro a la posición cero, presione el botón B.

Ajuste de las agujas del cronómetro a la posición cero

1. Tire de la corona hasta la posición III (las tres agujas del cronómetro están en la posición cero correcta o incorrecta).
2. Mantenga presionados los botones A y B al mismo tiempo durante al menos 2 segundos (la aguja contadora de segundos dará un giro de 360° y se activará el modo de corrección).
3. Presione el botón A para hacer avanzar lentamente la aguja contadora de segundos. Mantenga presionado el botón A para hacer avanzar rápidamente la aguja contadora de segundos. Presione el botón B para pasar a la siguiente aguja.
4. Presione el botón A para hacer avanzar lentamente la aguja contadora de horas. Mantenga presionado el botón A para hacer avanzar rápidamente la aguja contadora de horas. Presione el botón B para pasar a la siguiente aguja.
5. Presione el botón A para hacer avanzar lentamente la aguja contadora de minutos. Mantenga presionado el botón A para hacer avanzar rápidamente la aguja contadora de minutos.
6. Sitúe nuevamente la corona en la posición I.

Uso como Tacómetro

La función del tacómetro se utiliza para medir la velocidad que tarda un objeto para recorrer una distancia fija. La escala, situada sobre el aro superior o en el bisel interior del reloj, indicará la velocidad en Millas, Nudos o Kilómetros por hora.

Ejemplo de uso: en una carrera de coches, el coche pasa el poste del primer kilómetro cuando la aguja de los segundos se encuentra en la posición de 12:00 (marca de 60 segundos). Comienza a medir. En la marca de los 36 segundos el coche pasa el poste del segundo kilómetro, verá que el coche recorrió una distancia de un kilómetro a 100 km por hora.



Movimiento Automático

Un reloj equipado con movimiento automático se da cuerda a sí mismo mediante el movimiento de la muñeca. Es importante que la correa del reloj esté ajustada al tamaño de su muñeca. Una correa floja puede hacer que el reloj pierda su capacidad de generación de cuerda. Cuando tiene la cuerda completa, el reloj tiene una reserva de potencia de aproximadamente 42 horas. Si el reloj no ha recibido cuerda transcurridas las 42 horas se sugiere darle cuerda en forma manual para garantizar la reserva de potencia.

Resistencia al Agua

Todos los relojes Zodiac están diseñados con una clasificación mínima de resistencia al agua de 10 ATM (100 m).

La resistencia al agua de un reloj protege el mecanismo del polvo, la humedad y riesgo de daño en caso de ser sumergido en agua.

Consulte la tabla con las pautas de exposición recomendadas de las distintas clasificaciones de resistencia al agua.

Es importante no intentar ajustar la posición de la corona mientras el reloj se encuentre en contacto con el agua. El agua puede ingresar en la caja y provocar daños al mecanismo.

Para los relojes con corona de rosca, es importante asegurarse de que la corona se encuentre en la posición correcta y totalmente ajustada antes de entrar en contacto con el agua.

Para los relojes con función de cronómetro, no se debe utilizar el cronómetro mientras se encuentre bajo el agua, pues el agua podría filtrarse dentro de la caja y provocar daños al mecanismo.

Precauciones de Uso - Resistencia al Agua

Resistencia al agua		Uso en relación con el agua			
Marca en el Respaldo	Profundidad				
		Lavarse las manos	Ducharse, Bañarse	Nadar, Bucear con tubo	Bucear con tanque
—	—	X	X	X	X
WR	—	✓	X	X	X
3 ATM	3 Bar, 30 Metros	✓	X	X	X
5 ATM	5 Bar, 50 Metros	✓	✓	X	X
10 ATM	10 Bar, 100 Metros	✓	✓	✓	X
20 ATM	20 Bar, 200 Metros	✓	✓	✓	X
30 ATM	30 Bar, 300 Metros	✓	✓	✓	✓
50 ATM	50 Bar, 500 Metros	✓	✓	✓	✓

Siempre ponga la corona en la posición cerrada (posición normal).
Atornille completamente la corona para cerrarla.

Cuidado y Precauciones

Cada reloj de Zodiac está diseñado y fabricado para superar los estándares más elevados. A diferencia de la mayoría de los demás objetos mecánicos, un reloj funciona sin detenerse. Para garantizar el rendimiento y longevidad óptimos para su nuevo reloj Zodiac, por favor, lea las siguientes pautas sobre el cuidado y las precauciones a tener en cuenta.

Cuidado

Limpie el reloj únicamente con un paño suave y agua. No sumerja el reloj. Enjuague y seque el reloj con un paño suave después de su utilización en agua salada. Para conservar el “aspecto de nuevo” de las pulseras de metal, recomendamos realizar limpiezas periódicas de la pulsera. Sumerja un cepillo suave en agua jabonosa tibia y cepille suavemente la pulsera. Aconsejamos realizar mantenimiento al reloj cada 18-24 meses para garantizar una operación duradera y sin problemas.

Precauciones

Este reloj es el resultado de una compleja integración de partes y componentes por parte de expertos artesanos. Existen ciertas acciones y situaciones ambientales que pueden dañar o afectar el buen funcionamiento del reloj.

Es importante evitar las siguientes condiciones: calor o frío extremos, así como períodos prolongados de exposición a la luz solar directa, exposición a condiciones de humedad que excedan la clasificación de resistencia al agua del reloj (consulte revés de la caja y tabla). Nunca utilice ninguno de los botones de función o la corona mientras el reloj se encuentre en contacto con el agua.

El reloj no debería verse afectado por los campos magnéticos generados por artículos del hogar tales como televisores y equipos de estéreo, pero se sugiere evitar cualquier otro campo eléctrico fuerte o electricidad estática, pues podrían afectar el mecanismo. También es importante evitar los golpes o impactos extremos.